

INTERVIEW

Přezahe a přepozdže

Kónc oktobra wotměje so w Slepom konferenca Serbskeho instituta na temu „Přewinjenje dualizmw: Regiony, ludžo, institucije z hybridneho wida“. Cordula Ratajczakowa je so z organizatorku dr. Elku Černokožewej rozmołwjała.

Što je wotpohlad konferency?

E. Černokožewa: W 1990tych lětach smy přeni raz Slepjansku kónčinu přepytowali a so prašeli, kak ludžo z wuhlom a ze swojim kulturnym herbstwom wobchadžeja. Wot toho časa je so tam wjele stało: Założili su towarstwa za hajenje tutoho herbstwa, dwurěčnosť w pěstowarni a šuli zaso rólu hraje. W nadawku Domowiny přewodžamy aktualne wuwice hižo tři lěta z nowym kulturno-wědomostnym projektom. Tón nětko wuběži, a tohodla chcemy wuslědky předstajić a wo prawych a wopačnych pučach serbsko-němskeho přichoda w Slepjanskej wosadže diskutować.

Što čaka konkretnje na zajimcow?

E. Černokožewa: Započnjemy 27. oktobra z filmom „Před wuhlom bydli čłowjek“, kotryž stej Cornelia a Edmund Ballhaus mjez druhim w Miłorazu natočiloj. Zakładna ideja konferency je wšelake dualizmy přepruwować. Čežišćo su hybridne swěty na bikulturnych šulach w Choćebuzu a Slepom, kotrež přepytujetaj Ines Neumannojc a Fabian Jacobs. Tež wo internych serbskich poměrach chcemy rěčeć. Tak praša so Pěť Šurman, hač su Delnjoserbjka mjeńšina w serbskej mjeńšinje.

Němska ludowěda je mjeztym hybridologiju jako wunošnu teoriju za sebje wotkryła. Hdy budu Serbjka tak daloko?

E. Černokožewa: Serbjka su přezahe a přepozdže. Woni běchu přeni, kotřiž su tutu perspektiwu myslenja přewzali. Dokelž su přeco dwójne žiwjenje wjedli, maja woni kompetency w serbskej a němskej kulturje. Tuta kombinacija zwuraznja so we wuměłstwje, w ludowym žiwjenju kaž tež w slědženju. Běchmy w Serbskim instituce pioněrojo, smy jako jeničcy w Němskej hižo w 90tych lětach z hybridologiskej perspektiwu džělali. Hišće džensa pak argumentuje so z ryzosću a separatizmom a hybridita so ignoruje. Wona pak ludžom žiwjenje wolóža, dokelž njetrjebaja so rozsudzić mjez serbskim a němskim.

Wutrobnydžak!